

P1229-23

Formación inicial de profesores de ELE (24.ª edición)

Zaragoza, del 03/02/2023 al 23/03/2023

Organización del curso: Universidad de Zaragoza e Instituto Cervantes

Director: Vicente Lagüéns Gracia, Director de los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza

MODALIDAD

Presencial (si no se pudiera impartir de forma presencial a causa de la pandemia, se ofrecería con carácter no presencial en la modalidad en línea)

DURACIÓN

50 horas

NIVEL FORMATIVO

Curso para iniciarse (A)

DESTINATARIOS

- Estudiantes de último año de grado en Filología Hispánica (o carreras afines) que deseen especializarse en la enseñanza de español como lengua extranjera
- Titulados universitarios en Filología Hispánica (o carreras afines) que deseen especializarse en la enseñanza de español como lengua extranjera
- Profesores de español como lengua segunda y extranjera

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Este curso cubre un primer estadio de desarrollo de la competencia docente. Está dirigido a titulados universitarios o estudiantes de último año de carrera que deseen orientar su formación hacia la enseñanza de ELE. Los participantes podrán dotarse de conocimientos teóricos y gramaticales, así como de habilidades, técnicas e instrumentos necesarios para comenzar a desempeñar la actividad docente de ELE. Se abordarán, para ello, dificultades de la gramática de ELE y planteamientos metodológicos y didácticos (procedimientos para enseñar la pronunciación, el léxico, algunos aspectos gramaticales, etc.; asimismo, cómo evaluar correctamente o cómo aplicar las actividades y los recursos tecnológicos en el aula). Se abarcará también la situación profesional del profesor de ELE en España y en el extranjero.

OBJETIVOS

Los participantes en el curso, tras su realización, deberán ser capaces de:

- Organizar situaciones de aprendizaje y diseñar tareas específicas para el aprendizaje de la pronunciación, la gramática y el léxico de ELE.

- Utilizar las TIC para el desempeño de su trabajo en el aula de ELE.
- Servirse de estrategias específicas para favorecer la comunicación intercultural en el aula.
- Gestionar recursos para la integración de las variedades diatópicas y diafásicas del español en la clase de ELE. - Seleccionar con criterio tareas para evaluar el aprendizaje y la actuación de los alumnos.

CONTENIDOS Y PROFESORES

La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas de futuro

¿Inmersión? ¿Aula? ¿Ambas? Contextos y variación en la adquisición del español no nativo y de herencia

Lourdes Díaz Rodríguez (investiga sobre adquisición de lenguas y corpus de no nativos en el marco del proyecto SomEmbed)

El léxico en la clase de ELE

Pilar Marchante Chueca (formadora de profesores y autora de materiales, investiga en la enseñanza y aprendizaje del ELE)

Los tiempos del pasado en la clase de ELE

Blanca Palacio Alegre (profesora de ELE, formadora de profesores y especialista en la didáctica de los pasados en ELE)

Ser y estar en la clase de ELE

Paula Lázaro Berdié (profesora de ELE y formadora de profesores)

La formación de palabras en la clase de ELE

David Serrano-Dolader (editor de la obra *Morfología y español como lengua extranjera (E/LE)* y autor del libro *Formación de palabras y enseñanza del español como LE/L2*).

La selección del modo en español: indicativo y subjuntivo en la clase de ELE

Francisco Hernández Paricio (investiga en los ámbitos de la gramática y de la pragmática del español)

De las culturas en contacto al reto de construir la competencia intercultural en el aula de ELE

Isabel Iglesias Casal (investiga en lingüística aplicada y es coautora del libro *¿Cómo se ven? ¿Cómo nos ven? Atrapados en los estereotipos*).

Didáctica de la pronunciación en la clase de ELE

Dolors Poch Olivé (formadora de profesores, investiga sobre la fonética del español y su enseñanza en la clase de ELE)

El tratamiento de las preposiciones desde la perspectiva cognitiva

Alicia Clavel Martínez (profesora de ELE y amplia experiencia como profesora de gramática pedagógica en formación inicial de profesores de ELE)

El español coloquial en la clase de ELE

Esperanza Ortiz Guía y Paula Lázaro Berdié (profesoras de ELE y formadoras de profesores)

La competencia digital y el aula de ELE: actividades y recursos tecnológicos

Olga Juan Lázaro (especialista en tecnologías aplicadas a ELE y diseño de cursos en línea.
Coautora de «Competencias digitales en el aula. Estrategias y modelos de implementación»,
EnclaveELE y UDIMA <https://cutt.ly/LTvZ3Ty>)

Taller: El aula de ELE por dentro: de la teoría a la práctica diaria

Pilar Marchante Chueca y Esperanza Ortiz Cruz (profesoras de ELE y formadoras de profesores)

La evaluación de las competencias para usar la lengua

Inés Soria Pastor (formadora experta en evaluación en relación con el DELE y el SIELE)

La pragmática en el aula de ELE: una aproximación a la cortesía como reguladora de interacciones verbales

María del Carmen Horno Chéliz (investiga, desde un punto de vista psicolingüístico, los procesos de adquisición de la competencia pragmática en español)

La literatura como fuente de recursos didácticos para la clase de ELE

M.ª Pilar Celma Valero (imparte materias universitarias sobre la literatura en la enseñanza de ELE e investiga sobre las adaptaciones literarias para ELE)

Las variedades diatópicas en la clase de ELE

Vicente Lagüéns Gracia (formador de profesores, investiga sobre la variación diacrónica y diatópica de la lengua española)

Aspectos de la gramática del discurso en la clase de ELE

María Antonia Martín Zorraquino (investiga en el ámbito de la gramática española, autora de materiales didácticos de ELE y formadora de profesores)

BREVE CV DE LOS PROFESORES

María Pilar Celma Valero



Es catedrática de Literatura Española de la Universidad de Valladolid. Su línea principal de investigación es la literatura del siglo XX, con tres focos de atención: el fin de siglo, el período de entreguerras, y la poesía y narrativa desde la guerra civil hasta hoy. Ha impartido numerosos cursos y conferencias sobre la explotación didáctica de la literatura, especialmente en ELE. VIII Premio de Investigación Rigoberta Menchú, con su obra *Pienso luego escribo. La incorporación de la mujer al mundo del pensamiento*. Ha sido presidenta de la Asociación Europea de Profesores de Español; es codirectora de la Cátedra Miguel Delibes (Universidad de Valladolid y Universidad de Nueva York) y presidenta honoraria de la Asociación Internacional para el estudio de la Literatura y el Cine españoles del siglo XXI.

Alicia Clavel Martínez



DEA en Lingüística Teórica y sus Aplicaciones en el Instituto Universitario Ortega y Gasset y máster en Enseñanza de ELE por la Universidad Nebrija, es investigadora predoctoral en el área de Adquisición/L2 (Universidad del País Vasco). Es profesora asociada del Máster en Didáctica del ELE de la Universidad Nebrija y profesora de ELE en la Universidad de Zaragoza. Ha impartido cursos de formación del profesorado en diferentes instituciones españolas y extranjeras, tanto en programas presenciales como en línea. Sus temas de especialidad son la Gramática Pedagógica, el Análisis y tratamiento de errores y la Enseñanza del Léxico. Ha sido técnica evaluadora del SACIC y formadora en Cruz Roja española.

Lourdes Díaz Rodríguez



Catedrática acreditada de Lengua Española (Universitat Pompeu Fabra), investigadora de Clic-UB. Imparte Gramática Pedagógica y Adquisición de Español como L2/LE en diversos cursos de postgrado y máster: UIMP, UB/UB Virtual y Universidad de Zaragoza; formadora en universidades extranjeras, Instituto Cervantes y colaboradores, como la EOI de Barcelona-Drassanes. Investiga la descripción textual, pragmagramatical y la competencia multilingüe a partir de corpus nativos y no nativos. Sus publicaciones recientes sobre ELE: las gramáticas *PapELEs* y *ELEfante* (MarcoELE) con Yagüe y «Lingüística textual, tipología textual y enseñanza de E/L2-LE» con de Santiago.

Francisco Hernández Paricio



Profesor titular del Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas de la Universidad de Zaragoza. Ha centrado su docencia en el ámbito de la gramática y la pragmática del español. Colaborador habitual en los Cursos para Profesores de ELE en Zaragoza y en Jaca. Participa en varios proyectos de innovación docente, como Metodologías activas para la coordinación curricular del Grado de Periodismo en la Universidad de Zaragoza. Es miembro del equipo de investigación PSYLEX. Entre sus publicaciones destacan *Aspectos de la negación; Perspectivas sobre la oración* y *El texto. Materiales para el estudio, análisis y comentario de textos*.

M.ª del Carmen Horno Chéliz



Profesora titular de Lingüística General en la Universidad de Zaragoza. Licenciada en Filología y en Psicología, y doctora en Lingüística, su investigación se ha centrado en dos campos fundamentales: la naturaleza del léxico y el análisis semántico-pragmático de las lenguas y su aplicación a los procesos de adquisición de primera y segundas lenguas. En este ámbito ha dedicado parte de su docencia y de su investigación, con la publicación de trabajos y la dirección de tesis sobre el tema. Además, su trabajo se centra actualmente en el uso de las nuevas tecnologías en la enseñanza de idiomas, tema sobre el que investiga, organiza e imparte cursos.

<https://unizar.academia.edu/CarmenHornoChéliz>

Isabel Iglesias Casal



Profesora titular del Departamento de Filología Española de la Universidad de Oviedo. Fue subdirectora de la Casa de las Lenguas de dicha institución, responsable de la gestión académica de los Cursos de español para extranjeros y directora del Máster Universitario en español como Lengua Extranjera. En la actualidad es la investigadora principal del grupo interdepartamental ALCE (Aprendizaje de Lenguas y Cultura Extranjeras). Uno de sus ámbitos de especialización se centra en el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural. Es coautora del libro *¿Cómo nos ven? ¿Cómo se ven? Atrapados en los estereotipos* y coeditora del Monográfico *Competencia comunicativa intercultural en español L2: teoría, práctica y formación del profesorado*, publicado por el *Journal of Spanish Language Teaching*.

Olga Juan Lázaro



Responsable de la Unidad de Tecnologías Aplicadas y Proyectos Académicos del Instituto Cervantes, coordina el proyecto AVE Global para aprendizaje móvil de español; los cursos españoles para niños ¡Hola, amigos!; los cursos de preparación para el DELE; y el curso en línea de Acreditación de tutores AVE Global. Ha participado en proyectos europeos como Lingu@net World Wide y en cursos a distancia de metodología AICLE (CLIL) de formación bilingüe. Es autora del capítulo «Marco para la transformación digital en el aula de ELE», del *Manual del profesor*

de ELE (UAH). Colabora en los programas de máster y de posgrado de diversas universidades con asignaturas sobre tecnologías y metodologías digitales en el aula, ámbito en el que investiga.

<https://cervantes.academia.edu/OlgaJuan>

Vicente Lagüéns Gracia



Profesor del Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas de la Universidad de Zaragoza. Ha investigado en los ámbitos de la lexicología y la lexicografía hispánicas, la historia de la lengua, la dialectología histórica y la onomástica. Es el IP del grupo de investigación consolidado ARALING (Lingüística Aragonesa), encargado de la elaboración del <i>Diccionario diferencial del español de Aragón</i> y del estudio de la realidad lingüística de Aragón en el pasado y el presente. Colabora en los cursos de ELE y en los cursos de formación de profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza. Dirige los cursos de ELE y coordina el Máster de Enseñanza de ELE en esta Universidad.

Paula Lázaro Berdié



Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza y posgrado especialista en Didáctica de Español para los Negocios por la Universidad Complutense. Máster en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de E/L2 de la Universidad de Jaén-FUNIBER. Profesora de ELE en diversos servicios para inmigrantes del Gobierno de Aragón y del Ayuntamiento de Zaragoza y, en la actualidad, en los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza. Formadora de profesores de español para alumnado no hispanohablante escolarizado en Educación Primaria y Secundaria de los IES y colegios concertados de Zaragoza. Ha presentado comunicaciones sobre la literatura como recurso didáctico en la clase de ELE en diversos congresos de la especialidad.

Pilar Marchante Chueca



Licenciada y doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza. Es profesora de los cursos de ELE de esta Universidad y, asimismo, en ella, del área de italiano en el Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas. Ha sido lectora de español en la Facultad de Lenguas y Literatura Extranjeras en la Universidad Ca'Foscari de Venecia y profesora de Lengua Española en la Facultad de Economía y en la Facultad de Ciencias de la Formación de la Universidad de

Trieste. Es supervisora y correctora de textos en español para la editorial sueca Natur & Cultur. Autora de materiales didácticos de ELE. Colabora habitualmente en cursos de formación de profesores de ELE.

María Antonia Martín Zorraquino



Catedrática de Lengua Española y profesora emérita de la Universidad de Zaragoza. Ha impartido numerosos cursos y conferencias en diversas universidades españolas y extranjeras. Sus trabajos, que alcanzan el centenar, se centran en la sintaxis, la gramática y la pragmática del discurso, y en el análisis de la variación lingüística, aplicado principalmente al ámbito de Aragón. Ha dedicado buena parte de su docencia y de su investigación a la enseñanza del ELE. Se ha encargado de los cursos de ELE en la Universidad de Zaragoza y en la sede de esta en Jaca. Ha participado en los cursos de la UIMP en Santander y en Valencia, del Instituto Cervantes en Alcalá de Henares y en la Universidad de Zürich.

Esperanza Ortiz Guía



Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza. Profesora de ELE y formadora de profesores. Ha impartido numerosos cursos dirigidos al profesorado: Técnicas de lectura eficaz; Metodología de la lectura; La práctica diaria en el aula de ELE; Destrezas, modelos y ejemplos de recursos didácticos en la clase de ELE, etc. También ha trabajado como diseñadora de pruebas de nivel para los cursos de ELE de la universidad de Zaragoza, en donde ejerce su labor docente. En la sede de Jaca de esos cursos, ha sido tutora de prácticas en el Curso presencial de prácticas para profesores de español como segunda lengua.

Blanca Palacio Alegre



Licenciada en Filología Hispánica y Filología Inglesa por la Universidad de Zaragoza y doctora en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de ELE por la Universidad Nebrija, es profesora de ELE en los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y en el Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la misma Universidad. Ha impartido docencia de ELE en secundaria pública en Alemania y en la Universidad Nebrija, así como docencia de Grado en la Universidad de Malta como profesora visitante y en la Universidad de Zaragoza como profesora

asociada. En la actualidad, también colabora como ponente en diversos cursos de formación de profesores de ELE y es examinadora jefa de las pruebas DELE del Instituto Cervantes en el Campus de Huesca.

Dolors Poch Olivé



Doctora en Filología Española por la Universitat Autònoma de Barcelona y catedrática de Lengua Española (Departamento de Filología Española) en la misma universidad. Es formadora de profesores de ELE. Sus líneas de investigación son la descripción fonética de la lengua española y la adquisición del sistema fonológico del español por estudiantes extranjeros. Ha publicado numerosos trabajos sobre la enseñanza de la pronunciación en ELE y colabora en cursos de formación de ELE, posgrado y máster con diferentes universidades españolas: Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Universidad de Málaga, Universidad de Alcalá, Universidad de Murcia, Fundación Comillas.

David Serrano-Dolader



Doctor en Filología Hispánica y profesor de Lengua Española de la Universidad de Zaragoza. Formó parte de la dirección de los Cursos de ELE de dicha Universidad. Su investigación se centra en la morfología del español y en la gramática de ELE. Ha impartido ponencias sobre gramática del español en diversas instituciones españolas y extranjeras, y ha dirigido los Cursos de Formación de Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza. Publicaciones destacadas: ed. de *Morfología y español como lengua extranjera (E/LE)*, y autor de *Formación de palabras y enseñanza del español como LE/L2*.

<https://www.routledge.com/Formacion-de-palabras-y-ensenanza-del-espanol-LEL2/Serrano-Dolader/p/book/9781138684157>

Inés Soria Pastor



Licenciada en Filología Hispánica y máster en Enseñanza de ELE. Ha sido profesora de español en Jamaica, Rumanía y España. Desde su incorporación al Instituto Cervantes, ha trabajado en

diferentes departamentos: en el CVC (desarrollo de materiales didácticos y en los cursos de español a distancia); en el Departamento de Formación de Profesores (puesta en marcha del Máster en ELE en colaboración con la UIMP); y como responsable de la Unidad de Certificación Lingüística (actualización de los DELE y su vinculación al *MCER*, diseño del Sistema de acreditación de examinadores y desarrollo del SIELE). Es coautora de materiales didácticos (*Agencia ELE, A tu ritmo*) y experta formadora de profesores de español.

METODOLOGÍA

Se presentarán contenidos en todas las sesiones y se combinará de forma equilibrada la exposición teórica de sus aspectos centrales con la propuesta de actividades prácticas que permitan a los asistentes conocer y ser capaces de enfrentarse a situaciones con las que pueden encontrarse en el ejercicio de su docencia en el aula de ELE. Las sesiones explorarán marcos metodológicos diversos, de manera que los asistentes, tanto individualmente como en grupos, se inicien en la reflexión sobre determinadas dificultades de la gramática de ELE y de su presentación apropiada en el aula.

EVALUACIÓN

Se tendrá en cuenta la asistencia y la participación en las actividades académicas programadas (los participantes deberán asistir al menos al 85% de esas actividades). Además, los alumnos deberán realizar al final del curso una memoria final, con una extensión mínima de 10.500 caracteres (con espacios) en la que se resumirán los puntos más significativos del curso y se dará la visión personal, fundamentada, de algún aspecto que haya resultado de especial interés. A lo largo del curso se ofrecerán pautas adicionales para la realización de este trabajo. La memoria será corregida por la dirección académica del curso. La calificación será de «Apto» o «No apto».

BIBLIOGRAFÍA PARA LA PREPARACIÓN DEL CURSO

Previamente a la realización del curso se recomienda la consulta de:

INSTITUTO CERVANTES (2012): *Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras*. CVC. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/competencias/default.htm

LUGAR DE CELEBRACIÓN PREVISTO

Edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza
Plaza de Basilio Paraíso, 4
50004 Zaragoza

DURACIÓN Y HORARIO

50 horas

Viernes, de 16.30 h a 21.00 h, y sábado, de 09.30 h a 14.00 h. La inauguración del curso tendrá lugar el día 3 de febrero, viernes, a las 17.30 h. La sesión de clausura se traslada al 23 de marzo de 2023, jueves, en el horario habitual del curso.

IMPORTE DE LA MATRÍCULA

385 euros

El importe incluye el material facilitado durante el curso y la expedición del certificado.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

Para obtener el formulario de inscripción, pulse en:

<https://cursosdeespanol.unizar.es/formulario-de-inscripcion-cursos-de-espanol-como-lengua-extranjera-2022-2023>

Los interesados pueden informarse sobre el proceso de inscripción en:

Cursos de Español como Lengua Extranjera

Universidad de Zaragoza

Edificio Interfacultades, 3.ª Planta

C/ Pedro Cerbuna, 12

50009 Zaragoza

Tel.: (+34) 976 76 10 47 / (+34) 976 76 10 00 (ext. 3136)

elever@unizar.es

Más información:

<https://cursosdeespanol.unizar.es/cursos-en-zaragoza/cursos-para-profesores>

Nota importante: no debe realizarse ningún pago hasta la confirmación de la admisión en el curso. El número máximo de matriculados será de 35.

ACREDITACIÓN

Los alumnos que hayan participado en este curso recibirán una certificación de aprovechamiento expedida por el Instituto Cervantes y la Universidad de Zaragoza, que será remitida por esta institución al interesado. Asimismo, podrán obtener un certificado propio expedido por la Universidad de Zaragoza, destinado al reconocimiento del curso como actividad de formación del profesorado por el Gobierno de Aragón. Para ello, la asistencia será obligatoria y las faltas de asistencia, independientemente de la causa, no podrán superar el 15 % de la duración total del curso. Además, los participantes deberán superar las tareas de evaluación del curso con la calificación de «Apto».

El curso puede convalidarse por:



Programa de cursos en colaboración con otras instituciones

- 5 créditos de Actividades de formación del profesorado por el Gobierno de Aragón (en tramitación).
- 1,5 créditos ECTS por la Universidad de Zaragoza